

Carta de Marx a Engels [extracto] 7 de marzo de 1877

(Tomado de C. Marx y F. Engels, *Cartas sobre El Capital*, EDIMA-Edición de materiales S.A., Barcelona, 1968, páginas 216-217; también para las notas.)

7 de marzo de 1877

Como cabe la posibilidad de que me olvide de hacerlo, añado lo que sigue a la última carta.

1. El punto más importante en Hume, en su forma de concebir el influjo que un aumento de la cantidad de numerario puede tener sobre el estímulo de la industria, un punto que muestra también con el máximo de claridad (si es que existió jamás alguna duda [*doubt*] a este propósito) que ese aumento no aparece en él más que con la depreciación [*dépréciation*] de los metales preciosos, el punto sobre el que Hume insiste repetidas veces, como se ve, aunque sólo sea en el extracto que te he enviado, es que “el PRECIO DEL TRABAJO [*the price of labour*]” no se eleva más que, en última instancia, después del precio de todas las demás mercancías. De todo eso, NI UNA PALABRA EN EL SEÑOR DÜHRING; por lo demás, en general, trata a ese Hume, a quien eleva a las nubes, con tan poca seriedad y de forma tan superficial como todos los demás. Por otro lado, aun en el caso de que hubiera advertido la cosa, lo que es más que problemático, hubiera sido conveniente no pregonar semejante teoría ante los obreros, mejor hubiera sido sofocar todo eso [*to burke to whole*].

2. Naturalmente, no he querido revelar directamente al lector mi manía personal de tratar a los fisiócratas: considerarles como los primeros economistas que acometieron metódicamente (y no sólo ocasionalmente, como Petty, etcétera) la tarea de EXPLICAR EL CAPITAL Y LA FORMA DE PRODUCCIÓN CAPITALISTA. Si lo dijera abiertamente [*in plain words*], mi punto de vista podría ser tomado por pedante y adúltero, antes de que tuviera ocasión de desarrollarlo. Por eso no lo he abordado en la exposición [*exposé*] que te he enviado.¹

Pero, frente a Dühring, quizá sería oportuno remitir a los dos pasajes siguientes del CAPITAL. Los cito tomándolos de la edición francesa, porque en este punto son menos alusivos que en el original alemán:

En relación con el Cuadro económico:

“La reproducción anual es un proceso muy fácil de captar siempre que no se considere más que el fondo de la producción anual; pero todos sus elementos deben pasar por el mercado. Ahí es donde se cruzan, se entremezclan y se pierden los movimientos de los capitales y de las ganancias en un movimiento general de desplazamiento (la circulación de la riqueza social) que trastorna la visión del observador y ofrece al análisis problemas muy complicados. El gran mérito de los fisiócratas es el haber sido los primeros en ensayar la forma de reflejar en su Cuadro económico una imagen de la reproducción anual tal como surge de la circulación. Su exposición está en muchos aspectos más próxima a la verdad que la de sus sucesores” (258-259).

Respecto a la definición del “trabajo productivo” [*travail productif*]:

¹ Se trata del cap. 10 de la 3ª sección del *Anti-Düring*. Fue redactado por Marx y lleva como título: “Extracto de la historia crítica.”

“Así la economía política clásica ha sostenido siempre, unas veces instintivamente, otras conscientemente, que lo que caracterizaba el trabajo productivo era el procurar una plusvalía. Los fisiócratas, por ejemplo, declaran que el trabajo agrícola es el único productivo. ¿Por qué? Porque es el único que produce una plusvalía, que, para ellos, no existe más que en forma de renta del suelo”.

Aun cuando los fisiócratas no barruntan el secreto de la plusvalía, era evidente, sin embargo, para ellos, que no es *“una riqueza independiente y disponible, que él (su poseedor) no ha comprado y que vende”* (Turgot) (p. 554 del Capital, texto alemán, 2ª edición) y que no podía nacer de la circulación. (*Capital*, 1.c., pp. 141-145)...

Edicions Internacionals Sedov
Serie Marx y Engels, algunos materiales

Edicions internacionals Sedov



germinal_1917@yahoo.es